

N. 94 — 3140

**21 NOVEMBER 1994. — Koninklijk besluit tot vaststelling van het tarief van de erelonen en de kosten voor de medische deskundigen aangewezen inzake geschillen betreffende kinderbijslag voor werknemers**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 10 oktober 1967 houdende het Gerechtelijk Wetboek, inzonderheid op artikel 982, gewijzigd door de wet van 26 juni 1992;

Gelet op de samengeordende wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders, inzonderheid op artikel 118 opnieuw opgenomen door de wet van 30 december 1992;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 19 september 1994;

Gelet op het advies van het Beheerscomité van de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers van 18 januari 1994;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de uitvoeringsmaatregelen van de wet van 30 december 1992 onverwijld moeten genomen worden, ten einde elke onzekerheid te vermijden inzake de vaststelling van de kosten en erelonen van de door de bevoegde gerechten, aangeduide medische deskundigen, vanaf de datum van inwerkingtreding van deze wet;

Op de voordracht van Onze Minister van Justitie en Onze Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De staat van ereloon en kosten voor de medische deskundige onderzoeken uitgevoerd inzake geschillen betreffende kinderbijslag voor werknemers is opgesteld met toepassing van het volgend tarief :

1° persoonlijk ereloon van de deskundige : 10 534 frank;

2° administratieve kosten : 3 152 frank;

3° kosten voor bijkomende onderzoeken :

a) medische onderzoeken : de kosten worden bepaald volgens de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering;

b) onderzoeken uitgevoerd door een psycholoog, met volledige reeks testen : 4 282 frank;

c) elk ander onderzoek, niet bedoeld in a of b : 2 141 frank.

Onder de in het eerste lid, 3°, bedoelde bijkomende onderzoeken moeten worden verstaan, onderzoeken uitgevoerd door andere personen dan de deskundige, op verzoek van deze laatste, evenals de onderzoeken uitgevoerd ingevolge een aanvullend onderzoek, bevolen door de rechter.

Voor de kosten betreffende de in het eerste lid, 3°, bedoelde bijkomende onderzoeken, vermeldt de deskundige, op zijn staat van ereloon en kosten, de verschillende bedragen, die overeenstemmen met de verrichte onderzoeken evenals, in voorkomend geval, het nummer van de nomenclatuur, dat overeenstemt met de verrichte prestatie.

De staat van ereloon en kosten wordt opgesteld volgens een model bepaald door de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers.

**Art. 2.** De in artikel 1, eerste lid, 1°, 2° en 3°, b en c, vastgestelde bedragen worden op 1 januari van elk jaar gekoppeld aan de schommelingen van het indexcijfer van de consumptieprijzen. Daartoe worden ze vermenigvuldigd, op 1 januari van elk jaar, met een breuk, waarvan de teller het rekenkundig gemiddelde is van de indexcijfers van de consumptieprijzen van de maanden augustus tot november inbegrepen van het voorafgaand jaar, en de noemer 116,52.

**Art. 3.** De bepalingen van dit besluit zijn van toepassing op de erelonen en kosten van de deskundigen aangewezen vanaf de datum van inwerkingtreding van dit besluit.

**Art. 4.** De toepasselijke bedragen zijn deze, die van kracht zijn op de datum van de neerlegging van het definitief verslag.

**Art. 5.** Dit besluit treedt in werking de eerste dag van de maand volgend op die gedurende welke het in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

F. 94 — 3140

**21 NOVEMBRE 1994. — Arrêté royal fixant le tarif des honoraires et frais pour les experts médicaux désignés dans les litiges relatifs aux allocations familiales pour travailleurs salariés**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 10 octobre 1967 contenant le Code judiciaire, notamment l'article 982, modifié par la loi du 26 juin 1992;

Vu les lois coordonnées relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés, notamment l'article 118, rétabli par la loi du 30 décembre 1992;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 19 septembre 1994;

Vu l'avis du Comité de gestion de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés du 18 janvier 1994;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que les mesures d'exécution de la loi du 30 décembre 1992 doivent être prises sans retard, afin d'éviter toute incertitude quant à la fixation des frais et honoraires des experts médicaux désignés par les juridictions compétentes à partir de la date d'entrée en vigueur de cette loi;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice et de Notre Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** L'état des honoraires et frais pour les expertises médicales effectuées dans les litiges relatifs aux allocations familiales pour travailleurs salariés est établi en appliquant le tarif suivant :

1° honoraires personnels de l'expert : 10 534 francs;

2° frais administratifs : 3 152 francs;

3° frais pour les examens complémentaires :

a) examens médicaux : les frais sont fixés selon la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité;

b) examens réalisés par un psychologue, avec batterie complète de tests : 4 282 francs;

c) tout autre examen non visé sous a ou b : 2 141 francs.

Il faut entendre par examens complémentaires visés à l'alinéa 1er, 3°, les examens réalisés par d'autres personnes que l'expert, à la demande de ce dernier, ainsi que les examens réalisés suite à un complément d'expertise ordonné par le juge.

Pour les frais relatifs aux examens complémentaires visés à l'alinéa 1er, 3°, l'expert indique sur l'état des honoraires et frais, les différents montants correspondant aux examens effectués ainsi que, le cas échéant, le numéro de la nomenclature correspondant à la prestation effectuée.

L'état des honoraires et des frais est établi selon le modèle fixé par l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés.

**Art. 2.** Les montants fixés à l'article 1er, alinéa 1er, 1°, 2° et 3°, b et c, sont liés, au 1er janvier de chaque année, aux fluctuations de l'indice des prix à la consommation. A cet effet, ils sont multipliés, le 1er janvier de chaque année, par une fraction dont le numérateur est la moyenne arithmétique de l'indice des prix à la consommation des mois d'août à novembre inclus de l'année précédente et dont le dénominateur est 116,52.

**Art. 3.** Les dispositions du présent arrêté sont applicables aux honoraires et frais des experts désignés à partir de la date d'entrée en vigueur du présent arrêté.

**Art. 4.** Les montants applicables sont ceux en vigueur à la date du dépôt du rapport définitif.

**Art. 5.** Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel il aura été publié au *Moniteur belge*.

**Art. 6. Onze Minister van Justitie en Onze Minister van Sociale Zaken zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.**

Gegeven te Brussel, 21 november 1994.

**ALBERT**

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,  
M. WATHELET

De Minister van Sociale Zaken,  
Mevr. M. DE GALAN

**Art. 6. Notre Ministre de la Justice et Notre Ministre des Affaires sociales sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.**

Donné à Bruxelles, le 21 novembre 1994.

**ALBERT**

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,  
M. WATHELET

La Ministre des Affaires sociales,  
Mme M. DE GALAN

N. 94 — 3141 (94 — 2185)

**14 JULI 1994. — Koninklijk besluit houdende coördinatie van de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen. — Errata**

In het *Belgisch Staatsblad* van 27 augustus 1994, in de Franse tekst :

— blz. 21546, in artikel 22, 4<sup>o</sup>, dient te worden gelezen « propositions de modification » in plaats van « propositions de modifications »;

— blz. 21628, in artikel 161, eerste lid, 6<sup>o</sup>, dient te worden gelezen « agrément » in plaats van « agréation »;

— blz. 21628, in artikel 163, eerste lid, dient te worden gelezen « la présente loi coordonnée » in plaats van « la présente loi »;

— blz. 21630, in artikel 165, tweede lid, dient te worden gelezen « agrément » in plaats van « agréation »;

— blz. 21637, in artikel 185, tweede lid, dient te worden gelezen « agrément » in plaats van « agréation »;

— blz. 21657 en 21658, in artikel 215, §§ 1 tot 3, dient te worden gelezen « agrément » in plaats van « agréation »;

in de Nederlandse tekst :

— blz. 21628, in artikel 163, eerste lid, dient te worden gelezen « deze gecoördineerde wet » in plaats van « deze wet ».

F. 94 — 3141 (94 — 2185)

**14 JUILLET 1994. — Arrêté royal portant coordination de la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités. — Errata**

Au *Moniteur belge* du 27 août 1994, dans le texte français :

— p. 21546, à l'article 22, 4<sup>o</sup>, il y a lieu de lire « propositions de modification » au lieu de « propositions de modifications »;

— p. 21628, à l'article 161, alinéa 1er, 6<sup>o</sup>, il y a lieu de lire « agrément » au lieu de « agréation »;

— p. 21628, à l'article 163, alinéa 1er, il y a lieu de lire « la présente loi coordonnée » au lieu de « la présente loi »;

— p. 21630, à l'article 165, alinéa 2, il y a lieu de lire « agrément » au lieu de « agréation »;

— p. 21637, à l'article 185, alinéa 2, il y a lieu de lire « agrément » au lieu de « agréation »;

— p. 21657 et 21658, à l'article 215, §§ 1er à 3, il y a lieu de lire « agrément » au lieu de « agréation »;

dans le texte néerlandais :

— p. 21628, à l'article 163, alinéa 1er, il y a lieu de lire « deze gecoördineerde wet » au lieu de « deze wet ».

N. 94 — 3142 (94 — 2210)

**12 AUGUSTUS 1994. — Koninklijk besluit tot uitvoering van artikel 204, § 2, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994. — Errata**

In het *Belgisch Staatsblad* van 31 augustus 1994, in de Nederlandse tekst :

— blz. 22056, in artikel 191, 14<sup>o</sup>, eerste lid, dient te worden gelezen « artikel 34, 5<sup>o</sup>, b) en c), » in plaats van « artikel 34, 5<sup>o</sup>, b) en c), van deze wet »;

— blz. 22056, in artikel 191, 15<sup>o</sup>, eerste lid, dient te worden gelezen « artikel 34, 5<sup>o</sup>, b) en c), » in plaats van « artikel 34, 5<sup>o</sup>, b) en c), van deze wet »;

— blz. 22058, in artikel 192, vierde lid, 1<sup>o</sup>, b), dient te worden gelezen « artikelen 121, § 2 » in plaats van « artikelen 121, § 1 »;

— blz. 22058, in artikel 192, vierde lid, 1<sup>o</sup>, c), dient te worden gelezen « Rijkstoelage » in plaats van « Rijkstegemoetkoming ».

F. 94 — 3142 (94 — 2210)

**12 AOUT 1994. — Arrêté royal portant exécution de l'article 204, § 2, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994. — Errata**

Au *Moniteur belge* du 31 août 1994, dans le texte néerlandais :

— p. 22056, à l'article 191, 14<sup>o</sup>, alinéa 1er, il y a lieu de lire « artikel 34, 5<sup>o</sup>, b) en c), » au lieu de « artikel 34, 5<sup>o</sup>, b) en c), van deze wet »;

— p. 22056, à l'article 191, 15<sup>o</sup>, alinéa 1er, il y a lieu de lire « artikel 34, 5<sup>o</sup>, b) en c), » au lieu de « artikel 34, 5<sup>o</sup>, b) en c), van deze wet »;

— p. 22058, à l'article 192, alinéa 4, 1<sup>o</sup>, b), il y a lieu de lire « artikelen 121, § 2 » au lieu de « artikelen 121, § 1 »;

— p. 22058, à l'article 192, alinéa 4, 1<sup>o</sup>, c), il y a lieu de lire « Rijkstoelage » au lieu de « Rijkstegemoetkoming ».

#### MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

N. 94 — 3143

**22 NOVEMBER 1994. — Koninklijk besluit houdende toekenning van een vergoeding aan de militairen die deelnemen aan de vredesoperatie in Rwanda**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 20 mei 1994 betreffende de geldelijke rechten van de militairen, inzonderheid artikel 11;

Gelet op het besluit van de Regent van 25 januari 1950 betreffende het stelsel der vergoedingen voor onkosten aan kleding en uitrusting van de militairen van het landleger, de luchtmacht, de

#### MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE

F. 94 — 3143.

**22 NOVEMBRE 1994. — Arrêté royal attribuant une indemnité aux militaires participant à l'opération de paix des Nations-Unies au Rwanda**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 20 mai 1994 relative aux droits pécuniaires des militaires, notamment l'article 11;

Vu l'arrêté du Régent du 25 janvier 1950 relatif au régime d'indemnisation pour frais de tenue et d'équipement des militaires de l'armée de terre, de la force aérienne, de la force navale et de la